

主日崇拜程序 Order of Worship

v. 33

August, 17 2025

No.33

預備心敬拜上帝

序樂 <i>Prelude</i>		
宣召 <i>Call to Worship</i>		司會 <i>Presider</i>
讚美 <i>Singspiration</i>		會眾 <i>Congregation</i>
讀經 <i>Scripture Reading</i>	以弗所 5:18-25	司會 <i>Presider</i>
信息 <i>Message</i>	夫妻相處之道	胡忠倫牧師
回應詩歌 <i>Responsive Hymn</i>	因你與我同行	會眾 <i>Congregation</i>
歡迎 <i>Welcome</i>		司會 <i>Presider</i>
報告 <i>Announcement</i>		司會 <i>Presider</i>
頌榮 <i>Doxology</i>		會眾 <i>Congregation</i>
祝禱 <i>Benediction</i>		胡忠倫牧師
殿樂 <i>Postlude</i>		

【主日服事輪值表 Serving Personnel】

	本週服事人員	下週服事人員
禱告會 <i>Prayer Meeting</i>	劉淑真	林宗民
主日學 <i>Bible Study</i>	林宗民	新約綜覽
司會 <i>Presider</i>	Amy	Julie
領詩 <i>Song-Leader</i>	Amy	Tiffany
招待 <i>Ushers</i>	Paul/林麗容	Paul/林麗容
投影/音控 <i>Audio</i>	陳宇軒	Amy
小學主日學	梁曉芳	梁曉芳
早晨看顧/青少年主日學	Julie	Chris
炊事/廚房清潔 <i>Kitchen</i>	Sissi/Claire	瞿少芬/劉玲華
點數奉獻	鄭美蘭/陳幼芬	鄭美蘭/陳幼芬

【報告事項 Announcements】

【感謝】

感謝胡忠倫牧師的信息分享，願神賜福胡牧師的服事與家庭。

【成人主日學】

成人主日學-早上 10:00 實體教室#202。本週由林宗民傳道主講「教會的異象與使命」，下週觀看新約綜覽。

【青少/兒童主日學】

[英文青少年] 青少年的聚會於每週日 11:00am 聚會，地點#201 教室。

[K-Elementary] 四年級以下的孩童於每週日早上十一點聚會，聚會地點在#400 號建築物。

Note: 從 7 月開始，孩子們會在十一點先參加大堂詩歌敬拜，之後才回到各自的教室上課。

【教會消息】

- 甘心樂意的奉獻為神所喜愛，金錢奉獻請投入後方門口旁的主日奉獻箱。奉獻支票 pay to 須寫教會全名「Evangelical Formosan Church」有教會印章放在奉獻箱旁，歡迎取用。
- 下週由張東堯傳道帶領證道，請代禱。
- 新一期的 CEP 蓬勃教會事工網路課程-「關係的失調與重整」已上線，上課截止日為 9/19，已報名者請自行排時間上課，想加入課程的請告知 Tiffany 師母。
- 今年下半年若主日為當月的第五個主日(即 6/29、8/31、11/30)，將不提供愛餐，其經費將用於該月(即 8 月和 11 月)的小組聚餐聯誼，請各小組自行規畫並邀請新朋友參加。

【事工代禱】

本週請為青少年事工禱告，求神帶領，使執事們能有從神而來的智慧，為青少年聘任到合適恩聯教會的輔導。

【代禱關懷 Thanksgiving and Prayer】

- 宣教代禱：請為 Cedric 和 Wendy 在中國的宣教代禱。也請為 Jonas 和 Pattie 在挪威宣教代禱。
- 為教會長輩們的健康、心靈欠安者，求神的醫治、平安臨到他們。也請為回國探親、外出旅遊的會友代禱，求神保守他們與親友有美好的團聚，旅程中有神的同在。

【上週出席 Last Week's Attendance】

主日崇拜 Sunday Worship	53	青少、兒童主日學 Sunday School	3
成人主日學 Adult Class	6	晨禱會	10

【8/10 奉獻】

經常費奉獻：\$1,225.-

宣教奉獻：\$700.-

奉獻總金額：\$1,925.-

週間小組	聚會時間	聚會內容、地點	聯絡人
Riverside 南區節制小組	每週二 7:00~8:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	顏德興弟兄 626-366-2007
Riverside 喜樂小組	每週四 2:00~4:00PM	TELACU 公寓 實體聚會、查經	李光若弟兄 626-823-2608
姊妹查經小組	每週三 4:00~5:30 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	Amy 姊妹 951-8805166
和睦小組	週五(第 2、4 週) 2:30~4:30 PM	Moreno Valley 實體聚會、查經	林宗民傳道 909-485-5189
信實小組	每週五 7:00~9:00 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	孫樹威弟兄 323-739-8423
恩典小組	每隔週主日 1:30~3:30 PM	兒主教室(#400 號)	Tiffany 師母 909-485-5189
快樂學 英語班	每週日 8:00~9:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	林宗民傳道 909-485-5189

恩聯台福基督教會 Evangelical Formosan Church of The Inland Empire



✿ 宣教年 Year of Evangelism ✿

恩聯 2025 年度主題「報好消息、廣傳救恩」
(以賽亞書 52:7)

ANNUAL THEME: Declare Good News, Proclaim Salvation
(Isaiah 52:7)

督導牧師：劉港木牧師(C) 626-643-8286
Supervising Pastor: Livingstone Liu
E-Mail: livingstone.liu@gmail.com

駐堂傳道：林宗民傳道 (C)909-485-5189
Ministor: David Lin
E-Mail: david0501@gmail.com

長執會主席：羅時暘(C) 909-734-3046
Chairperson: Jack Lo
E-Mail: chrismails@gmail.com

1363 W. Linden Street, Riverside, CA 92507
電話 TEL: 951-788-7822
Website [HTTPs://efcinlandempire.org/](http://efcinlandempire.org/)
E-Mail: efciweb@gmail.com

主日聚會時間：週日上午十一點開始

【講員】胡忠倫牧師

August 17, 2025

夫妻相處之道
以弗所 5:18-25

問題與討論 Discussion Question :

- A. 保羅對基督新人的要求 3S (Share, Serve, Submit)給你的啟發？
- B. 保羅對基督徒夫妻的 4 期望，你有何回應？
- C. 牧師提到，夫妻之間應常說四句話，你有何提醒？

金句背誦 Memory Verse :

當用詩章、頌詞、靈歌、彼此對說，口唱心和的讚美主。凡事要奉我們主耶穌基督的名常常感謝父神。(以弗所書 5:19-20)

addressing one another in psalms and hymns and spiritual songs,
singing and making melody to the Lord with your heart, giving thanks
always and for everything to God the Father in the name of our Lord
Jesus Christ, (Eph 5:19-20)

主禱文 Lord's Prayer :

我們在天上的父：願人都尊你的名為聖。

Our Father in heaven, hallowed be your name.

願你的國降臨；願你的旨意行在地上，如同行在天上。

Your kingdom come, your will be done, on earth as it is in heaven.

我們日用的飲食，今日賜給我們。

Give us this day our daily bread,

免我們的債，如同我們免了人的債。

and forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors.

不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。

And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們。

For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever. Amen.

Eph 5:18 And do not get drunk with wine, for that is debauchery, but be filled with the Spirit,

Eph 5:19 addressing one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing and making melody to the Lord with your heart,

Eph 5:20 giving thanks always and for everything to God the Father in the name of our Lord Jesus Christ,

Eph 5:21 submitting to one another out of reverence for Christ.

Eph 5:22 Wives, submit to your own husbands, as to the Lord.

Eph 5:23 For the husband is the head of the wife even as Christ is the head of the church, his body, and is himself its Savior.

Eph 5:24 Now as the church submits to Christ, so also wives should submit in everything to their husbands.

Eph 5:25 Husbands, love your wives, as Christ loved the church and gave himself up for her,

以弗所書Eph5:18-25

Eph 5:18 不要醉酒，酒能使人放蕩；乃要被聖靈充滿。

Eph 5:19 當用詩章、頌詞、靈歌、彼此對說，口唱心和的讚美主。

Eph 5:20 凡事要奉我們主耶穌基督的名常常感謝父神。

Eph 5:21 又當存敬畏基督的心，彼此順服。

Eph 5:22 你們作妻子的，當順服自己的丈夫，如同順服主。

Eph 5:23 因為丈夫是妻子的頭，如同基督是教會的頭；他又是教會全體的救主。

Eph 5:24 教會怎樣順服基督，妻子也要怎樣凡事順服丈夫。

Eph 5:25 你們作丈夫的，要愛你們的妻子，正如基督愛教會，為教會捨己。